Beschaffungsamt des Bundesministeriums des Innern

bitkom

Saistību deklarācija

par darba un sociālo standartu ievērošanu publiskā IKT iepirkuma jomā

1. Darbības joma

Kad pretendentam[1] (turpmāk "darbuzņēmējs") piešķir līguma (pasūtījuma) slēgšanas tiesības, tas apņemas attiecīgajā ražošanas uzņēmumā vai citā vietā, kur veic individuālu darbu, izpildīt līgumu saskaņā ar noteikumiem, ar kuriem valsts tiesību aktos ievieš Starptautiskās Darba organizācijas (SDO) darba pamatstandartus, tostarp SDO standartu Nr. 1, 102, 131, 155 un 170.

Šajā deklarācijā iekļauto darba un sociālo standartu būtība jāievēro arī tad, ja piemēro valsts tiesību aktus, kuros nav ratificēts vai ieviests viens vai vairāki SDO standarti.

Tas nozīmē, ka līguma izpildē

neizmanto piespiedu darbu, tostarp vergu darbu un darbu cietumos, jo pretējā gadījumā tiktu pārkāpta 1930. gada *Konvencija Nr. 29* par piespiedu darbu un 1957. gada *Konvencija Nr. 105* par piespiedu darba izskaušanu;

visiem darba ņēmējiem ir tiesības veidot arodbiedrības un pievienoties tām, kā arī tiesības uz kolektīvo līgumu slēgšanu saskaņā ar 1948. gada *Konvenciju Nr. 87* par biedrošanās brīvību un tiesību apvienoties aizsardzību un 1949. gada *Konvenciju Nr. 98* par tiesībām uz apvienošanos organizācijās un kolektīvo līgumu slēgšanu;

saskaņā ar 1958. gada *Konvenciju Nr. 111* par diskrimināciju nodarbinātībā un profesijā nenotiek iespēju vienlīdzību vai attieksmi nodarbinātībā vai profesijā liedzoša vai ierobežojoša šķirošana, izslēgšana, priekšrocību piešķiršana pēc rases, ādas krāsas, dzimuma, pārliecības, politiskajiem uzskatiem, nacionālās vai sociālās izcelsmes;

darba ņēmēji un darba ņēmējas saņem vienlīdzīgu atlīdzību par vienādu darbu saskaņā ar 1951. gada *Konvenciju Nr. 100* par vienlīdzīgu atlīdzību vīriešiem un sievietēm par vienādu darbu;

neizmanto bērnu darba ļaunākās formas, jo pretējā gadījumā tiktu pārkāpta 1999. gada *Konvencija Nr. 182* par bērnu darba ļaunāko formu aizliegšanu un tūlītēju rīcību to izskaušanai un 1976. gada *Konvencija Nr. 138* par minimālo vecumu, no kura persona drīkst būt nodarbināta vai strādāt;

[1] Šajā saistību deklarācijā par pretendentu uzskata arī konsorciju, kas iesniedz piedāvājumu.

neveic darbu, kas pārkāptu 1981. gada *Konvenciju Nr. 155* par darba drošību un arodveselību vai 1990. gada *Konvenciju Nr. 170* par drošību ķīmisko vielu izmantošanā darba vietā;

algas maksā saskaņā ar 1970. gada Konvenciju Nr. 131 par minimālās algas noteikšanu, kurā īpaša uzmanība pievērsta jaunattīstības valstīm;

darba ņēmēju darba stundu skaits nepārsniedz maksimālo darba stundu skaitu, kas atļauts saskaņā ar valsts tiesību aktiem, un tiek piešķirta vismaz viena atpūtas diena nedēļā saskaņā ar 1919. gada Konvenciju Nr. 1, ar ko ierobežo darba stundu skaitu rūpniecības uzņēmumos;

darba ņēmējiem piešķir sociālā nodrošinājuma pabalstus saskaņā ar Konvenciju Nr. 102 par sociālā nodrošinājuma minimālajiem standartiem[2].

Turklāt darbuzņēmējs nodrošina paziņojumus vai līdzvērtīgu biļetenu visās ražošanas uzņēmumā lietotajās valodās, lai garantētu, ka attiecīgā ražošanas uzņēmuma darba ņēmēji ir informēti par izpildāmajiem darba un sociālajiem standartiem.

Turklāt darbuzņēmējam jānodrošina, ka šos pienākumus ievēro arī citas personas, kas ir iesaistītas līguma izpildē.

Saskaņā ar šo deklarāciju citas iesaistītās personas ir šādas:

- **IKT aparatūras/programmatūras gadījumā:**
  produkta ražotāji un produkta ražotāja piegādātāji (kas nedarbojas tikai kā tirgotāji), ciktāl tiek ņemts vērā attiecīgais piegādes ķēdes posms[3];
- **IKT pakalpojumu gadījumā[4]:**
  darbuzņēmēji un apakšuzņēmēji, ciktāl tiek ņemts vērā attiecīgais piegādes ķēdes posms.

Šis pienākums ir izpildāms arī saistībā ar galvenajiem līguma izpildes nodrošināšanas komponentiem. Galvenie izpildes nodrošināšanas komponenti ir tie, kas veido līguma vērtības būtisku daļu.

Šis pienākums ir attiecināms uz piegādes ķēdes pirmo un otru posmu. Šis pienākums ir attiecināms uz piegādes ķēdes trešo posmu, ja līguma vērtība ir būtiska (vairāk nekā 50 miljoni EUR bruto vai vairāk nekā 25 miljoni EUR bruto par katru daļu tādu līgumu gadījumā, kuriem ir vairākas daļas).

Piegādes ķēdes atsevišķie posmi ir definēti šādi:

- 1. posms: pēdējais ražošanas uzņēmums; ja pēdējā ražošanas uzņēmumā notiek tikai produkta optimizācija, tad arī tiešie piegādātāji;

[2] Standarti ir pieejami tiešsaistē tīmekļa vietnē http://www.ilo.org.
[3] Uzņēmumu uzskata par tiešo piegādātāju arī tad, ja uzņēmums, kas darbojas tikai kā tirgotājs, darbojas kā starpnieks.
[4] Ja deklarāciju IKT pakalpojumiem nepiemēro pilnā apjomā, darbuzņēmēja pienākumus pielāgo attiecīgo noteikumu būtībai un mērķim.

Šis dokuments ir neoficiāls tulkojums. Juridiski saistoša ir šo noteikumu versija vācu valodā.

- 2. posms: visi 1. posma ražošanas uzņēmumu tiešie piegādātāji;
- 3. posms: visi 2. līmeņa ražošanas uzņēmumu tiešie piegādātāji.

Šajā deklarācijā norādīto darba un sociālo standartu ievērošana ir būtiska prasība attiecībā uz līguma izpildi. Potenciālās juridiskās sekas izklāstītas 124. panta 1. punkta 7. apakšpunktā Vācijas Likumā par konkurences ierobežojumu novēršanu (*GWB*).

2. Darbuzņēmēja pienākumi

Darbuzņēmējs turpmāk norādītajā veidā nodrošina atbilstību 1. punktā izklāstītajām prasībām.

Darbuzņēmējs neatkarīgi novērtē visu iesaistīto personu atbilstību 1. punktā izklāstītajām prasībām.

Ne vēlāk kā divus mēnešus pēc līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas darbuzņēmējs klientam (turpmāk "līgumslēdzēja iestāde") iesniedz visus dokumentus, kas nepieciešami, lai pamatotu visu iesaistīto personu atbilstību prasībām. Ja pienākums ir attiecināms arī uz piegādes ķēdes trešo posmu, periodu pagarina līdz trim mēnešiem. Ja pamatotu iemeslu dēļ darbuzņēmējs nespēj ievērot termiņu, darbuzņēmējs par to nekavējoties informē līgumslēdzēju iestādi. Līgumslēdzēja iestāde pēc saviem ieskatiem lemj, vai pagarināt termiņu, ņemot vērā sniegto pamatojumu.

Darbuzņēmēja pienākums ir regulāri — vismaz reizi gadā — pārskatīt iesniegtos pierādījumus. Turklāt darbuzņēmēja pienākums ir izlabot vai atkārtoti iesniegt dokumentus, ja iepriekš iesniegto dokumentu skaidrojošais saturs izpildes procesa izmaiņu dēļ vairs neattiecas uz darbuzņēmēju vai citu iesaistīto personu.

3. Ticamības pārbaude

Iesniegtie dokumenti ļauj līgumslēdzējai iestādei veikt ticamības pārbaudi attiecībā uz atbilstību darba un sociālajiem standartiem, kas attiecas uz šo deklarāciju. Ja līgumam ir tāda vērtība, uz kuru pamatojoties atbilstība noteiktajiem darba un sociālajiem standartiem attiecināma arī uz piegādes ķēdes 3. posmu, pamatojošie dokumenti par 3. posmu jāiesniedz tikai par četriem 2. posma piegādes uzņēmumiem, kurus izraugās darbuzņēmējs.

Par piegādes ķēdes 1. posmu pamatojošos dokumentus iesniedz tieši saskaņā ar turpmāk minēto 1. vai 2. iespēju. Attiecībā uz piegādes ķēdes 2. posmu ir pietiekami, ja atbilstību noteiktajiem darba un sociālajiem standartiem nodrošina līgumsaistības starp 1. posma ražošanas uzņēmumu un 2. posma ražošanas uzņēmumu. Tomēr, ja saistībā ar tādu līgumu, kura vērtība ir būtiska, noteiktos darba un sociālos standartus attiecina arī uz piegādes ķēdes 3. posmu, tad pamatojošos dokumentus iesniedz tieši par izraudzītajiem piegādes ķēdes 2. posma ražošanas uzņēmumiem. Šādos gadījumos ir pietiekami, ja atbilstību noteiktajiem darba un sociālajiem standartiem 3. posmā nodrošina līgumsaistības starp šiem ražošanas uzņēmumiem un to tiešajiem piegādātājiem.

Šis dokuments ir neoficiāls tulkojums. Juridiski saistoša ir šo noteikumu versija vācu valodā.

Darbuzņēmējs var nosūtīt dokumentus atbilstoši vienai no turpmāk minētajām divām iespējām. Abos gadījumos darbuzņēmējam jāpievieno deklarācija, kurā norādīts, uz kurām galvenajām līguma izpildes nodrošināšanas daļām dokumenti attiecas.

1. iespēja

Kad darbuzņēmējs nosūta dokumentus, tas norāda, kā viņš līguma izpildes laikā nodrošinās iesaistīto personu atbilstību šajā deklarācijā iekļautajiem darba un sociālajiem standartiem.

1. Sniedz šādu informāciju par katru būtisko izpildes nodrošināšanas komponentu piegādes ķēdes 1. posmā:
    a. ar zīmola nosaukumu saistītā ražotāja adresi, tostarp norāda juridisko pārstāvi un atbildīgo kontaktpersonu, kā arī šīs kontaktpersonas kontaktinformāciju;
    b. ražošanas uzņēmumu adresi, tostarp norāda juridisko pārstāvi un atbildīgo kontaktpersonu, kā arī šīs kontaktpersonas kontaktinformāciju;
    c. kontaktpersonu darba ņēmēju jautājumos, proti, darba ņēmēju pārstāvi ražošanas uzņēmumā, tā vārdu, uzvārdu un kontaktinformāciju.

   Ja ir pienākums iesniegt pierādījumus, kas attiecas uz piegādes ķēdes 3. posmu, jāiesniedz četru izraudzīto 2. posma piegādātāju adrese un kontaktinformācija.
2. Izklāsta, kā tiks nodrošināts, ka iesaistītās personas īsteno noteiktos darba un sociālos standartus saskaņā ar dokumentu katalogu (skatīt versiju vācu valodā).
3. Norāda, kuri pierādījumi saskaņā ar dokumentu katalogu tiks iesniegti pēc līguma izpildes kā pierādījums tam, ka noteiktie pienākumi līguma izpildes laikā ir izpildīti.

Pēc tam, kad ir saražoti un izpildīti galvenie līguma izpildes nodrošināšanas komponenti, līgumslēdzēja iestāde var arī pieprasīt sniegt to ražotņu adreses un nosaukumus, kas ražo produktu ar konkrētu sērijas numuru piegādes ķēdes 2. posma vajadzībām. Tā ir tiesīga šo informāciju pieprasīt katru gadu vai pamatotu šaubu gadījumā. Kas attiecas uz darbuzņēmēja komercnoslēpuma aizsardzību, skatīt publiskā sektora līgumslēdzējas iestādes likumā noteiktos pienākumus[5].

Līguma darbības laikā darbuzņēmējs regulāri — bet ne retāk kā reizi gadā — sniedz pārskatu par to, kādi pasākumi ir veikti, lai ievērotu darba un sociālos standartus saskaņā ar šo deklarāciju. Tas neietekmē šīs deklarācijas 2. punkta ("Darbuzņēmēja pienākumi") ceturtajā daļā minētās prasības.

Darbuzņēmējam ir pienākums glabāt 1. iespējas 3. punktā norādītos pierādījumus divus gadus pēc līguma beigām, garantējot, ka tajos netiek veikti neatļauti labojumi, un nosūtīt pierādījumus pārbaudei līgumslēdzējai iestādei vai trešai personai, kuru tā pilnvarojusi un kurai ir jāglabā dienesta noslēpums. Šajā saistībā darbuzņēmējs dokumentos nodrošina vismaz skaidrus virsrakstus vai datņu nosaukumus vācu valodā, lai garantētu, ka līgumslēdzēja iestāde tos klasificē pareizi. Ieteicams izvēlēties apzīmējumu saskaņā ar dokumentu katalogu. Ja līgumslēdzēja iestāde pieprasa pierādījumus, tie jāiesniedz divu mēnešu laikā. Kamēr pierādījumi tiek glabāti, līgumslēdzējai iestādei vai tās pilnvarotajai trešai personai ir arī tiesības pārbaudīt dokumentus oriģinālus to glabāšanas vietā.

[5] Skatīt, piemēram, Vācijas Publiskā iepirkuma noteikumu (*VgV*) 5. pantu, Vācijas Administratīvās prakses likuma (*VwVfG*) 31. pantu un attiecīgos noteikumus.

Šis dokuments ir neoficiāls tulkojums. Juridiski saistoša ir šo noteikumu versija vācu valodā.

Iesniedzot dokumentus saskaņā ar 1. iespēju, darbuzņēmējs apliecina, ka šie dokumenti faktiski ir saistīti ar līgumā ietverto līgumsaistību izpildi.

2. iespēja

Alternatīva 1. iespējai — ja līgums ir noslēgts, var iesniegt neatkarīgas trešās personas (ārēja revidenta) sertifikātus. Attiecīgajam sertifikātam jāatbilst visām obligātajām prasībām:

a. saskaņā ar 1. punktu noteiktie darba un sociālie standarti veido daļu no izmantotā revīzijas standarta;
b. iesniegtajā sertifikātā ir norādīts, ka revīzijā nekonstatēja būtiskus trūkumus minēto darba un sociālo standartu īstenošanā;
c. jābūt pārredzamam skaidrojumam par to, kurš standarts izmantots revīzijā (piemēram, izmantojot sabiedrībai pieejamu rīcības kodeksu);
d. revīzijas standarta un attiecīgi etalonuzdevuma formulējumam jābūt izveidotam neatkarīgi no revidētā uzņēmuma un ražotnes;
e. revīzija jāveic neatkarīgam ārējam ekspertam vai organizācijai.

Attiecībā uz derīgumu un attiecīgajiem termiņiem jāievēro šādas prasības:

i. sertifikāta iesniegšanas brīdī revīzija, uz kuru sertifikāts attiecas, nedrīkst būt veikta senāk kā pēdējo trīs gadu laikā;
ii. ja līguma darbības laikā aprit vairāk nekā trīs gadi kopš revīzijas veikšanas, nekavējoties jāveic jauna revīzija un jāiesniedz jauns sertifikāts;
iii. ja atsevišķās jomās konstatēti būtiski trūkumi, uzskatāmi jāpierāda, ka sākts novēršanas pasākuma process. Šajā gadījumā darbuzņēmējam sešu mēnešu laikā jāiesniedz sertifikāts, kuru izdevusi neatkarīga trešā persona un kurā apliecināts, ka trūkumi ir novērsti.

Ja pamatotu iemeslu dēļ darbuzņēmējs nespēj ievērot termiņu, darbuzņēmējs par to nekavējoties informē līgumslēdzēju iestādi. Līgumslēdzēja iestāde pēc saviem ieskatiem lemj, vai pagarināt termiņu, ņemot vērā sniegto pamatojumu.

Jebkurā gadījumā līgumslēdzēja iestāde atzīst šādus revīzijas standartus: SA 8000, *RBA VAP Audit Recognition Program platinum/gold* un *TCO certified*. Ja ir apliecināta atbilstība šiem revīzijas standartiem, trūkumu novēršanas pierādījumi nav jāiesniedz, jo tiek uzskatīts, ka pirmās daļas a)–e) punktā minētie obligātie standarti ir izpildīti.

Ja revīzijā apstiprina, ka nav konstatēti būtiski trūkumi, kas ir saistīti ar šajā deklarācijā prasītajiem SDO standartiem, līgumslēdzēja iestāde atzīst arī revīzijas standartu *RBA VAP Audit Recognition Program silver*. Atbilstību šai prasībai var apliecināt, piemēram, atklājot līgumslēdzējai iestādei sīki izstrādātus revīzijas rezultātus, kas saistīti ar deklarācijā prasītajiem attiecīgajiem SDO standartiem.

Ja revīzijas gaitā apstiprina, ka revīzijas laikā nav konstatētas jomas, kurās nepieciešami būtiski uzlabojumi (kurās ir trūkumi) saistībā ar deklarācijā prasītajiem SDO standartiem,

Šis dokuments ir neoficiāls tulkojums. Juridiski saistoša ir šo noteikumu versija vācu valodā.

pieņem arī revīziju saskaņā ar *amfori BSCI* standartu. To var apliecināt ar *amfori BSCI* apstiprinājumu[6].

Ja revīzija ir noteikta saskaņā ar citu salīdzināmu revīzijas sistēmu, papildus sertifikāta iesniegšanai skaidri jāapraksta atbilstība pirmās daļas a)–e) punktā minētajiem obligātajiem standartiem. Turklāt jānorāda kontaktpersona, kas saistīta ar izraudzīto revīzijas standartu.

Iesniedzot dokumentus saskaņā ar 2. iespēju, darbuzņēmējs apliecina, ka šie dokumenti faktiski attiecas uz līguma priekšmetiem.

4. Līgumslēdzējas iestādes tiesības

Ja līgumslēdzējai iestādei rodas pamatotas šaubas, tai ir tiesības jebkurā brīdī pieprasīt spēkā esošus un pamatojošus dokumentus.

Līgumslēdzējai iestādei ir tiesības veikt pārbaudes attiecībā uz iesaistīto personu ražošanas uzņēmumu atbilstību darba un sociālajiem standartiem, kas atzīti šajā deklarācijā. Tā var veikt šīs pārbaudes jebkurā laikā pati vai norīkot to veikšanai trešās personas. Darbuzņēmējs sniedz nepieciešamo atbalstu organizatorisko jautājumu risināšanai.

Kopā ar līgumslēdzējas iestādes pārstāvi vai trešo personu jāierodas arī kvalificētam sociālās jomas revidentam, kas var apliecināt, ka ir apmācīts SDO standartu pārbaudes veikšanā (piemēram, saskaņā ar *IRCA* standartu organizācijas sociālās ietekmes novērtējumam vai līdzvērtīgu standartu) vai ka tam ir attiecīga praktiskā pieredze. Šis pienākums nav jāpilda, ja pašai līgumslēdzējai iestādei vai tās norīkotajai trešai personai jau ir attiecīgā pieredze vai tā ir attiecīgi apmācīta.

Darbuzņēmējam attiecīgi jānosaka pienākums arī pārējām piegādes ķēdē iesaistītajām personām veikt šādu pārbaudi. Ja līgumslēdzēja iestāde iesaista trešās personas, darbuzņēmējs var iepriekš pieprasīt konfidencialitātes nolīgumu.

5. Sankcijas

Ja līguma izpildes laikā tiek skaidri konstatēts, t. i., valsts pārbaudē, tiesvedības rezultātā vai citā privāttiesībās paredzētā pārbaudē, ka pats darbuzņēmējs vai citas iesaistītās personas ir pārkāpušas šajā deklarācijā minētos darba un sociālos standartus, nav iesniegušas šīs deklarācijas 3. punktā norādītos dokumentus vai kavējušas šajā deklarācijā norādīto darba apstākļu pārbaudi, līgumslēdzēja iestāde var pieprasīt darbuzņēmējam līgumslēdzējas iestādes noteiktā saprātīgā laikposmā novērst šo situāciju.

Ja darbuzņēmējs noteiktajā laikposmā situāciju nenovērš, līgumslēdzēja iestāde var izmantot savas tiesības ierosināt ārkārtas izbeigšanu, lai pārtrauktu līgumu. Šo nosacījumu nepiemēro, ja darbuzņēmējs nav atbildīgs par kavēšanos. Ja šajā deklarācijā minētie darba

[6] Šo apstiprinājumu *amfori BSCI* , pamatojoties uz vienošanos ar *Beschaffungsamt / Kompetenzstelle für nachhaltige Beschaffung*, izsniedz lietošanai šīs vienošanās ietvaros. *Amfori BSCI* apstiprina, ka revīzijas laikā, ko veica neatkarīga trešā persona, netika konstatētas jomas, kurās nepieciešami būtiski uzlabojumi (kurās ir trūkumi) saistībā ar deklarācijā prasītajiem SDO standartiem. Sertifikāts nav publiski pieejams un pārbaudāms. Nepietiek tikai ar dalību *amfori BSCI*.

Šis dokuments ir neoficiāls tulkojums. Juridiski saistoša ir šo noteikumu versija vācu valodā.

un sociālie standarti tiek pārkāpti, bet minētais pārkāpums ir nenozīmīgs un pēc brīdinājuma nav atkārtots, nevar izmantot tiesības ierosināt ārkārtas izbeigšanu.

Neatkarīgi no tā līgumslēdzēja iestāde var pieprasīt līgumsoda samaksu, ja darbuzņēmējs pārkāpj šajā deklarācijā noteiktos pienākumus.

Ja pienākuma neizpildi izraisījusi pamatojošo dokumentu neiesniegšana vai darba apstākļu pārbaudes kavēšana, līgumsods par katru kalendāro dienu, kurā darbuzņēmējs pēc noteiktā termiņa nenodrošina atbilstību, ir 0,2 % no līguma vērtības; maksimālais sods dienā ir 10 000 EUR.

Ja ir pierādāms noteikto darba un sociālo standartu pārkāpums, līgumsodu katrā atsevišķā gadījumā pēc saviem ieskatiem pienācīgi nosaka līgumslēdzēja iestāde un tas ir atkarīgs no pārkāpuma smaguma un ilguma; maksimālais sods ir 250 000 EUR.

Visu to līgumsodu kopējais apjoms, kas samaksājami, pamatojoties uz šo noteikumu, nedrīkst pārsniegt 5 % no līguma vērtības.

Vācijas Civilkodeksa (*BGB*) 341. panta 3. punktu groza, lai noteiktu, ka līgumsodu var piemērot līdz pēdējam maksājumam. Minētais neattiecas uz gadījumu, ja līguma slēgšanas brīdī līgumslēdzēja iestāde nav noteikusi tiesības piemērot līgumsodu, lai gan darbuzņēmējs ir lūdzis šādu noteikumu iekļaut. Līgumsodus atskaita no prasībām par tādu zaudējumu atlīdzināšanu, kas radušies tā paša pienākuma neizpildes rezultātā.

6. Ticamības pārbaudes dokumentu iespējas

Iesniedzot piedāvājumu, darbuzņēmējam jāpaskaidro, kuru iespēju tas plāno izvēlēties (saskaņā ar 6. punktu). Ja darbuzņēmējs pēc piedāvājuma iesniegšanas vēlas atkāpties no izvēles, tā pienākums ir informēt līgumslēdzējai iestādi un norādīt iemeslu.

- 1. iespēja (dokumentu katalogs)
- 2. iespēja (sertifikāti)
- 1. un 2. iespējas apvienojums (ja līguma vērtība > 50/25 miljoni EUR)

IT sociālās ilgtspējas deklarācijas dokumentu katalogs (1. pielikums)

Sniedziet atbildes uz turpmāk minētajiem jautājumiem par katru minēto SDO standartu (atbilde kopumā nedrīkst pārsniegt 13 lappuses).

Šis dokuments ir neoficiāls tulkojums. Juridiski saistoša ir šo noteikumu versija vācu valodā.

1. Kādus pasākumus īstenosiet, lai pats un pārējās iesaistītās personas nodrošinātu, ka saistībā ar darbiem, ko veic pasūtījuma izpildes laikā, netiktu pārkāpts attiecīgais SDO standarts?
2. Kādus pierādījumus šajā saistībā nodrošināsiet pēc pasūtījuma izpildes?

   Piemēroti pierādījumi saskaņā ar deklarācijas 3. punkta 1. iespējas 3. punktu ietver protokolus, revīzijas ziņojumus, procedūru instrukcijas, līgumiskas vienošanās, e-pasta saraksti, oficiālus dokumentus, aktus, sertifikātus, attēlu un skaņu ierakstus utt.

Iesniedzot dokumentus, darbuzņēmējs paziņo, ka tie faktiski attiecas uz līgumpakalpojumu.

Saistībā ar turpmāk minētajām prasībām attiecīgajā ražotnē vai citā vietā, kur veic individuālu darbu, jāņem vērā valsts tiesību akti.

1. SDO Konvencija Nr. 29, Nr. 105 (piespiedu darbs)

Darbu nedrīkst veikt, izmantojot piespiedu darbu, kalpību (tostarp parādu verdzību) vai obligāti noteiktu darbu, darbu cietumos vai verdzību, vai cilvēku tirdzniecību.

Aprakstiet, kā īstenosiet vismaz turpmāk minētos aspektus.

1.1. Darba ņēmējiem nav jāveic maksājumi, lai viņi varētu tikt nodarbināti.

1.2. Darbā pieņemšanas procesā no darba ņēmējiem neiekasē nekādas maksas saistībā ar pieņemšanu darbā vai norīkošanu; jebkuru iekasēto maksu darba ņēmējiem atmaksā.

1.3. Darba attiecību izbeigšanas gadījumā darba ņēmējs jāatalgo atbilstoši pārskata periodā veiktajam darbam līdz brīdim, kad darba attiecību izbeigšana stājas spēkā.

1.4. Darba ņēmējus nenodarbina bez darba līguma; darba līgumā attiecīgā darba ņēmēja dzimtajā valodā jāiekļauj visi nepieciešamie noteikumi, kas attiecas uz darba attiecībām.

1.5. Ražotne nekonfiscē un nepatur pases, vīzas, personas apliecības vai citus oficiālus personu apliecinošus dokumentus.

1.6. Pret skolēniem/studentiem/stažieriem neizturas nepienācīgi, proti, ar pierādījumiem jāapliecina, ka viņu dokumentāciju pienācīgi pārvalda, apmācības partnerus rūpīgi pārbauda un tiem nosaka stingru rūpības pienākumu, lai aizsargātu skolēnu/studentu/stažieru tiesības saskaņā ar piemērojamiem normatīvajiem aktiem.

Šis dokuments ir neoficiāls tulkojums. Juridiski saistoša ir šo noteikumu versija vācu valodā.

3. SDO Konvencija Nr. 87, Nr. 98 (biedrošanās brīvība, kolektīvo līgumu slēgšana)

Līguma izpildes laikā neierobežo ikviena darba ņēmēja tiesības veidot arodbiedrības un pievienoties tām, tiesības uz kolektīvo līgumu slēgšanu, tiesības organizēt mierīgas sanāksmes un darba ņēmēju tiesības atturēties no šādu darbību veikšanas.

Aprakstiet, kā īstenosiet vismaz turpmāk minētos aspektus.

2.1. Uzņēmums nedz iejaucas arodbiedrības / uzņēmumu padomes interesēs, nedz arī finansiāli atbalsta šādus centienus.

2.2. Uzņēmums nenosoda darba ņēmējus un nedraud viņiem ar mērķi novērst vai aizkavēt to, ka darba ņēmēji izveido arodbiedrību vai pievienojas tai.

2.3. Pret arodbiedrības locekļiem / uzņēmumu padomes locekļiem neizturas citādi kā pret citiem darba ņēmējiem.

Šis dokuments ir neoficiāls tulkojums. Juridiski saistoša ir šo noteikumu versija vācu valodā.

3. SDO Konvencija Nr. 100 (vienlīdzīga atlīdzība) un SDO Konvencija Nr. 111 (diskriminācijas novēršana)

Izpildot līgumus (pasūtījumus), jānodrošina, ka darbaspēks nepiedzīvo nelikumīgu diskrimināciju, piemēram, darbā pieņemšanas procedūrās un darba attiecībās neviens darba ņēmējs nepiedzīvo diskrimināciju, pamatojoties uz rasi, ādas krāsu, vecumu, dzimumu, seksuālo orientāciju, dzimumidentitāti un seksualitātes izpausmi, etnisko vai nacionālo izcelsmi, invaliditāti, grūtniecību, reliģiju, politiskajiem uzskatiem, dalību arodbiedrībā, apliecinātu veterāna statusu, aizsargātu informāciju par iedzimtību vai ģimenes stāvokli (piemēram, attiecībā uz atalgojumu, paaugstināšanu amatā, piemaksu piešķiršanu vai piekļuvi apmācībai).

Aprakstiet, kā nodrošināsiet vismaz turpmāk minētos aspektus.

3.1. Ir skaidri noteikti vispārējie algu veidojošie komponenti un citu veidu atalgojums, un šī informācija ir nodrošināta darbaspēkam.

3.2. Tā perioda beigās, par kuru tiek aprēķināta alga, uzņēmuma darba ņēmēji tiek informēti par izmaksātās samaksas/algas komponentiem.

3.3. Paaugstināšana amatā un iespēja iesaistīties apmācībā būs atkarīga no snieguma rādītājiem vai apmācības nepieciešamības.

3.4. Darba ņēmējiem ir rakstiski darba apraksti, kuros norādītas tikai zināšanas/prasmes, kas nepieciešamas darba veikšanai, un kuros nav noteiktas nekādas nepieciešamās personiskās īpašības.

3.5. Testus, medicīniskos ziņojumus utt. neizmanto diskriminējoši.

3.6. Ievēro valstī noteiktās prasības par darba ņēmēju aizsardzību grūtniecības un bērna kopšanas atvaļinājuma laikā.

Šis dokuments ir neoficiāls tulkojums. Juridiski saistoša ir šo noteikumu versija vācu valodā.

4. SDO Konvencija Nr. 138 un Nr. 182 (bērnu darba aizliegšana)

Izpildot līgumus, jānodrošina, ka galveno izpildes nodrošināšanas komponentu īstenošanas laikā netiek pieļautas bērnu darba ļaunākās formas saskaņā ar SDO Konvenciju Nr. 138 un Nr. 182 un ka ņem vērā minimālo vecumu, no kura persona drīkst būt nodarbināta vai strādāt.

Norādiet vismaz turpmāk minēto.

4.1. Minimālais vecums, no kura persona drīkst būt nodarbināta vai strādāt, valstī, kurā atrodas ražotne.

Turklāt aprakstiet vismaz to, kā nodrošināsiet turpmāk minēto.

4.2. Ražošanas, pakalpojumu sniegšanas vai piegāžu laikā netiek pieļauts bērnu darbs.

4.3. Apstiprinātās kvalifikācijas celšanas programmas atbilst visiem normatīvajiem aktiem.

4.4. Darba ņēmēji, kas ir jaunāki par 18 gadiem, neveic darbu, kas varētu kaitēt viņu veselībai vai drošībai, piemēram, darbu nakts maiņās un virsstundu darbu.

4.5. Pret skolēniem/studentiem/stažieriem neizturas nepienācīgi, proti, lai apliecinātu, ka viņu dokumentāciju pienācīgi pārvalda, apmācības partnerus rūpīgi pārbauda un tiem nosaka stingru rūpības pienākumu, lai aizsargātu skolēnu/studentu tiesības saskaņā ar piemērojamiem normatīvajiem aktiem.

4.6. Ražotne ir ieviesusi uzticamu vecuma pārbaudes mehānismu, kas tiek izmantots darbā pieņemšanas procesā.

Šis dokuments ir neoficiāls tulkojums. Juridiski saistoša ir šo noteikumu versija vācu valodā.

5. SDO Konvencija Nr. 155 (darba drošība un arodveselība) un SDO Konvencija Nr. 170 (drošība ķīmisko vielu izmantošanā)

Jāīsteno pasākumi, kas garantē, ka galveno izpildes nodrošināšanas komponentu ražošanā ņem vērā arodveselību un darba drošību.

Aprakstiet, kā nodrošināsiet vismaz turpmāk minētos aspektus.

5.1. Risku, kas darba ņēmējiem varētu rasties darbā, samazina, pienācīgi projektējot darba vietu, nodrošinot tehnisko un administratīvo kontroli, veicot profilaktiskus apkopes pasākumus, ievērojot drošu darba praksi (tostarp drošības pasākumus tehniskās apkopes laikā) un nodrošinot regulāru drošības apmācību. Ja šādi nevar pienācīgi samazināt bīstamību, jāiesniedz apraksts, kurā norādīts, kā darba ņēmējiem nodrošina atbilstošus, pienācīgi uzturētus individuālos aizsardzības līdzekļus un mācību materiālus par riskiem, kuri darba ņēmējiem var rasties bīstamības rezultātā.

5.2. Ražošanas uzņēmumā pārbauda dzeramo ūdeni.

5.3. Ja uzņēmumā jāveic metināšana vai lodēšana, pirms darba sākšanas jāiegūst metināšanas atļauja.

5.4. Visa uzņēmuma elektroinstalācija ir pārbaudīta un tiek uzturēta.

5.5. Ja jebkāda veida mašīna jāremontē vai jāveic tās tehniskā apkope, attiecīgās mašīnas izmantošana tiek apturēta, bet elektroapgāde — pārtraukta.

5.6. Katrai rūpnieciskajai darba vietai veic riska analīzi, lai noteiktu, vai darba ņēmējiem šajā darba vietā ir nepieciešami individuālie aizsardzības līdzekļi.

5.7. Katrs darba ņēmējs saņem jebkādu individuālo aizsardzības līdzekli, kāds var būt nepieciešams, un regulāri saņem instrukcijas par tā izmantošanu.

5.8. Testē, pārbauda un dokumentē produktu ķīmisko sastāvu.

5.9. Attiecībā uz produktiem ir ievēroti materiāliem piemērojamie juridiskie ierobežojumi (piemēram, *RoHS*, *REACH*).

5.10. Ražošanā neizmanto vielas, uz kurām attiecas materiāliem piemērojamie juridiskie ierobežojumi.

5.11. Bīstamas vielas / ķīmiskās vielas marķē ar brīdinājumiem (saprotamā veidā).

Šis dokuments ir neoficiāls tulkojums. Juridiski saistoša ir šo noteikumu versija vācu valodā.

6. SDO Konvencija Nr. 131 (minimālā alga) un SDO Konvencija Nr. 102 (sociālais nodrošinājums)

Līguma izpildes laikā jānodrošina, ka darba ņēmējam izmaksātais atalgojums atbilst visiem piemērojamiem tiesību aktiem algas jomā, tostarp tiesību aktiem, kas attiecas uz minimālo algu, virsstundu darbu un likumā noteiktajiem sociālajiem pabalstiem. Jānodrošina arī tas, ka jebkurš pagaidu darba, darba ņēmēju norīkošanas darbā un ārpakalpojumu izmantošanas gadījums atbilst valsts tiesību aktiem.

Aprakstiet vismaz turpmāk minēto.

6.1. Kāda ir piemērojamā likumā noteiktā minimālā alga valstī (vai reģionā / rūpniecības nozarē), kurā atrodas ražotne, un kāda minimālā alga faktiski tiek maksāta līguma izpildes laikā.

6.2. Kādi sociālie pabalsti ir noteikti likumā, un kādus sociālos pabalstus faktiski maksā sociālās apdrošināšanas aģentūrām un iestādēm pasūtījuma izpildes laikā.

6.3. Kā novērsīsiet, ka atalgojuma samazināšanu izmanto kā disciplinārsodu.

Šis dokuments ir neoficiāls tulkojums. Juridiski saistoša ir šo noteikumu versija vācu valodā.

7. SDO Konvencija Nr. 1 (darba stundu ierobežošana)

Jānodrošina, ka līguma izpildes laikā darba stundu skaits nedēļā nepārsniedz valsts tiesību aktos noteikto maksimumu un ka darba ņēmējiem līguma izpildes laikā piešķir likumīgi noteiktos darba pārtraukumus (atpūtu, brīvdienas, nedēļas nogali).

Aprakstiet vismaz turpmāk minēto.

7.1. Juridiskās prasības, kas attiecas uz parasto darba stundu maksimālo atļauto skaitu nedēļā un virsstundu maksimāli atļauto skaitu dienā/nedēļā/mēnesī valstī, kurā atrodas ražošanas uzņēmums.

7.2. Laika reģistrēšanas un laika pārvaldības sistēma, kuru izmantosiet, lai nodrošinātu, ka tiek ievērotas likumīgi noteiktās darba stundas un darba pārtraukumi.

Vispārīgās prasības

Informācija darba ņēmējiem

Jānodrošina, ka darba ņēmēji ražošanas uzņēmumos saņem skaidru un precīzu informāciju par savām tiesībām līguma izpildes laikā.

Aprakstiet vismaz turpmāk minēto:

a) kā nodrošināsiet, ka informācija par politikas nostādnēm, procedūrām, prognozētajiem rezultātiem un līguma izpildi tiek sniegta darba ņēmējiem tā, lai visi darba ņēmēji to saprastu.

Pienākumi piegādes ķēdes ietvaros

Visbeidzot, aprakstiet turpmāk minēto:

a) kādas būs līgumsaistības starp 1. posma organizāciju un 2. posma organizāciju, lai nodrošinātu atbilstību noteiktajiem darba un sociālajiem standartiem;

b) kā informēsiet piegādātājus par SDO (Starptautiskās Darba organizācijas) standartiem;

c) kā pārraudzīsiet atbilstību noteiktajiem SDO standartiem.

Glosārijs

Šis dokuments ir neoficiāls tulkojums. Juridiski saistoša ir šo noteikumu versija vācu valodā.

Termins	Skaidrojums
Līguma slēgšanas tiesību (pasūtījuma) piešķiršana	Līguma slēgšanas tiesību piešķiršana ir tāds līgumslēdzējas iestādes paziņojums darbuzņēmējam, kurā norāda, ka tiek pieņemts tā piedāvājums. Līguma slēgšanas tiesības piešķir saskaņā ar iepirkuma tiesību aktiem. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršana ir pasākums, kurā nosaka laiku, kad jāpiemēro pienākums iesniegt pierādījumus.
Apliecinājums	Sertifikāti ir, piemēram, pierādījumi, ko sertifikātu un deklarāciju veidā sniegusi neatkarīga trešā persona, taču tie nav pabeigti revīzijas ziņojumi.
Personas	Personas ir uzņēmumi, kas ir tieši saistīti ar pakalpojuma sniegšanu vai kas ir produkta ražotāji. Papildus galīgajam ražotājam tie var būt arī piegādātāji un apakšuzņēmēji, kas piegādā daļas / sniedz pakalpojumu gatavā produkta ražošanas procesa vajadzībām.
IT pakalpojums	IT pakalpojums ir jebkāds pakalpojums, kura pamatā ir informācijas tehnoloģijas izmantošana (IT pakalpojums), vai atbalsta pakalpojums IT preces izmantošanai vai ieviešanai (piemēram, apmācības, konsultācijas vai citi atbalsta pakalpojumi, integrēšana vai pielāgošana).
Līguma beigas	Parasti līgums/pamatnolīgums beidzas, kad tiek sasniegtas līgumā noteiktā termiņa beigas. Līgumu var izbeigt priekšlaicīgi, proti, stājoties spēkā izbeigšanai/atcelšanai. Pamatnolīgumu beigas var tikt sasniegtas pirms tajā noteiktā termiņa beigām, ja paredzamais pasūtījuma apjoms ir izsmelts. Tādu līgumu gadījumā, kuru ietvaros notiek tikai selektīva pakalpojumu apmaiņa (jo īpaši pirkuma līgumu gadījumā), līgums beidzas, kad pilnīgi izpildīti abpusējie galvenie pakalpojumu pienākumi (līgumā noteiktā pakalpojuma izpilde un maksājamā atalgojuma kā atlīdzības samaksa).
Pieredze (saskaņā ar SDO Deklarācijas 4. punktu "Klientu tiesības")	Uzraudzības pieredze, proti, attiecībā uz uzraudzību darba tiesību jomā saistībā ar ražošanas darbībām elektronikas piegādes ķēdē, ietver turpmāk norādīto. <u>Darba un uzticības pilnas attiecības ar darba ņēmējiem</u> Vairāku gadu darba pieredze vietējās pilsoniskās sabiedrības organizācijās, kuras galveno uzmanību pievērš darba tiesībām un tieši sadarbojas ar darba ņēmējiem reģionā. Apmācība sūdzību pārvaldībā saskaņā ar tiesību aktiem par darba ņēmēju tiesībām attiecībā uz darba ņēmējiem un/vai tiesisko palīdzību darba ņēmējiem. UN <u>Tiesisko regulējumu un citus pamatnosacījumus</u> Valsts darba tiesību standartu un normu piemērošana apstākļiem konkrētās darba vietās. Starptautisko darba tiesību standartu, tostarp SDO konvenciju, piemērošana apstākļiem konkrētās darba vietās. Elektronikas nozares sociāli politiskā konteksta izpratne konkrētās vietās. UN <u>Pētniecības un ziņošanas metodes</u> Metožu un paņēmienu izmantošana pierādījumu apkopošanai un izvērtēšanai, piemēram, ar interviju vai dokumentu un datu analīzes palīdzību. Darba ņēmēju apsekojumu īstenošana. Interviju organizēšana ar darba ņēmējiem un vadību, konkrētāk, daļēji strukturētas padziļinātas intervijas, jutīgi ņemot vērā dzimuma, vecuma, valstspiederības un nodarbinātības statusa jautājumus. Datu analīze saistībā ar attiecīgajiem standartiem, konvencijām un normām. Zināšanu pilnveide un secinājumi. UN <u>Ar nozari saistītu kontekstu</u> Darba vietas dinamikas analīze elektronikas nozarē ar darba un dzīves vides novērojumu palīdzību. Nozares attīstības izpratne. Šīs deklarācijas izpratnē pieredze ir vismaz piecu gadu ilga darbība, kas ietver iepriekš minētos pieredzes veidus.

Šis dokuments ir neoficiāls tulkojums. Juridiski saistoša ir šo noteikumu versija vācu valodā.

Termins	Skaidrojums
Būtisks trūkums/pārkāpums	Trūkuma/pārkāpuma būtiskums jānovērtē katrā atsevišķā gadījumā, ņemot vērā visus apstākļus. Īpaši izšķirošie faktori ir skarto aizsardzības tiesību nozīmība un pārkāpuma nopietnība (piemēram, attiecībā uz biežumu un ilgumu).
Galvenais izpildes nodrošināšanas komponents	Galvenie izpildes nodrošināšanas komponenti ir tie pakalpojumu komponenti, kas veido līguma vērtības būtisku daļu. Piemērs: 1) klēpjdators ar perifērijas ierīcēm (piemēram, peli, klaviatūru utt.), kopējā līguma vērtība — 100 miljoni EUR, no kuriem perifērijas ierīces veido 500 000 EUR. Šajā gadījumā klēpjdatori ir galvenais izpildes nodrošināšanas komponents. 2) Klēpjdators ar dokstaciju; dokstacijas vērtība ir 50 % no pasūtījuma vērtības. Šajā gadījumā abas ierīces ir galvenie izpildes nodrošināšanas komponenti.
IRCA	Starptautiskais sertificētu revidentu reģistrs https://en.wikipedia.org/wiki/International_Register_of_Certificated_Auditors
Pierādījumi	Deklarācijas izpratnē pierādījumi ir punkta "Ticamības pārbaude" 1. iespējā minētie dokumenti. Piemēroti pierādījumi ir protokoli, revīzijas ziņojumi, procedūru instrukcijas, līgumiskas vienošanās, e-pasta sarakste, oficiāli dokumenti, akti, sertifikāti, attēlu un skaņu ieraksti utt.
Valsts tiesību akti	Deklarācijas izpratnē valsts tiesību akti ir tās valsts piemērojamie tiesību akti, kuras pakļautībā ir attiecīgā ražotne. Pakalpojumu gadījumā tie ir tiesību akti, kurus piemēro izrietošajām darba attiecībām neatkarīgi no tā, vai tās ir darba attiecības vai ārštata pasākumi.
Produkts	Šīs deklarācijas izpratnē produkts ir jebkurš pārvietojams priekšmets, pat ja tas ir daļa no cita pārvietojama vai nepārvietojama priekšmeta, kā arī jebkurš ietverts intelektuāls sasniegums. Deklarācijas izpratnē programmatūra ir produkts. Pat ja līgums ir noslēgts par atsevišķu programmatūru, tas parasti ir darba līgums; tas pats attiecas uz produkta piegādi, kas neietver nekādu pakalpojumu sniegšanu.
Produkta ražotāji	Produkta ražotājs ir persona, kas ir saražojusi gatavo produktu. Produkta ražotājs ir arī ikviens, kas apgalvo, ka ir ražotājs, pievienojot savu vārdu, preču zīmi vai citu atšķirības zīmi.
Ražošanas uzņēmums	Ražošanas uzņēmumi ir vietas, kurās ražo gatavo produktu, izejvielu vai daļēju produktu.
Neatkarīgas trešās personas	Neatkarīgas trešās personas ir personas, kuras nedz darbuzņēmējs, ne līgumslēdzēja iestāde nevar ekonomiski, finansiāli vai personiski ietekmēt un kuras ir sertificētas noteiktā uzdevuma izpildei.
EICC — RBA	http://www.responsiblebusiness.org/
BSCI — Amfori	http://www.bsci-intl.org/ https://de.wikipedia.org/wiki/Business_Social_Compliance_Initiative
SA 8000	http://www.sa-intl.org/ https://www.nachhaltigkeit.info/artikel/sozialstandards_sa_8000_1564.htm https://de.wikipedia.org/wiki/SA8000
TCO certified	http://tcocertified.de/

Šis dokuments ir neoficiāls tulkojums. Juridiski saistoša ir šo noteikumu versija vācu valodā.